

第七届观塘区议会属下
小区参与及文化康乐委员会
第一次会议记录

日期：2024年1月11日(星期四)

时间：下午2时31分至下午3时52分

地点：九龙观塘观塘道392号创纪之城6期20楼05-07室
观塘民政事务处会议室

出席者

黄春平先生, MH, JP (主席)	陈耀雄先生, MH
马轶超先生, MH (副主席)	曾荣辉先生
余邵伦先生	程海欣女士
吴庭锋先生	冯韵斯女士
吕东孩先生, MH	黄启燊先生
李淑媛女士	杨莉瑶女士
李嘉恒先生	邓咏骏先生
林峰先生, MH	郑强峰先生
林玮先生	赖永春先生, MH
金坚女士	简铭东先生, MH
柯创盛先生, MH	谭肇卓先生
梁思韵女士	关坚荣先生
许有为先生	庞智笙先生

列席者

陈慧珍女士	观塘民政事务助理专员(1)
周立根先生	观塘民政事务处高级行政主任(区议会)
邓慧恩女士	康乐及文化事务署高级经理(九龙东)
朱佩珊女士	康乐及文化事务署经理(九龙东)市场推广及地区活动
萧琇琼女士	康乐及文化事务署观塘区副康乐事务经理(分区支持)
王诗韵女士	康乐及文化事务署图书馆高级馆长(观塘区)
刘慧明女士	社会福利署观塘区策划及统筹小组社会工作主任2
吴非凡女士	教育局高级学校发展主任(观塘)2

秘书

蔡鸿敏女士

观塘民政事务处行政主任(区议会)2

开会辞

主席欢迎委员会成员及各政府部门代表出席第七届观塘区议会(下称「区议会」)属下小区参与及文化康乐委员会(下称「本委员会」)第一次会议。

- I. 康乐及文化事务署 2023/24 年度在观塘区举办的文化艺术活动汇报
(观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第 1/2024 号)
2. 康乐及文化事务署(下称「康文署」)代表介绍文件。
3. 委员提出意见及查询如下：
 - 3.1 委员询问康文署今年举办活动时是否会以抽签形式与地区团体进行配对。
 - 3.2 委员关注康文署活动的观众人数，并建议该署在文件列明场地可容纳的人数，以便委员了解该署有否善用场地。
 - 3.3 委员查询康文署现时有否与分区委员会合作举办活动，并建议该署进一步与分区委员会合作。
 - 3.4 委员认为「十八有艺」小区演艺计划中的《敦煌 x 观塘—旧城新区的古今对话》活动饶富创意，希望康文署向委员介绍计划详情，尤其是与学校合办的活动内容。
4. 康文署代表响应委员意见及查询如下：
 - 4.1 关于以抽签形式配对地区团体，署方感谢地区团体过往的支持，并欢迎它们继续为署方提供场地支持及协助活动的宣传。署方会尽量因应场地配对相应的活动。
 - 4.2 关于与分区委员会合作，署方表示去年与分区委员会合作举办

不同活动，成效理想，并希望分区委员会继续为署方提供场地支持。

4.3 关于活动的观众人数，署方表示活动的参与人数会视乎活动性质而有所不同。署方会考虑于文件中提供场地可容纳的人数和节目的收费详情，供委员参考。

4.4 关于「十八有艺—小区演艺计划」，署方表示「十八有艺」是康文署为各区度身订造的演艺计划。至于《敦煌 x 观塘—旧城新区的古今对话》，署方邀请了不同艺术团体、音乐家及乐手合作，为观塘区学生提供古乐训练。有关活动设有教育专场，为学生提供学习古乐及演出的机会。另外亦设公众场次，让市民可接触古乐。

5. 委员提出跟进意见及查询如下：

5.1 委员查询康文署宣传活动的方法及渠道。

5.2 委员建议康文署除加强与分区委员会的合作外，亦可请关爱队协助向公众派发活动门票及加强活动宣传。

5.3 委员查询学校可如何申请成为康文署的合作伙伴。

5.4 委员查询艺术团体可如何申请与康文署合作，以及该署有何遴选准则。

5.5 委员建议康文署考虑举办更多共融活动，让残疾人士有机会参与其中。

6. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

6.1 关于活动宣传方面，署方现时主要透过网上平台宣传活动，包括康文署及负责筹办活动的艺团的网站、Facebook、Instagram等。署方表示乐意加强与区议员、地区团体、分区委员会、地区扑灭罪行委员会及地区防火委员会合作，从而提升宣传活动的成效。

6.2 关于下年度的节目计划，署方正加紧准备有关文件，并计划于下次会议向委员简介康文署来年的节目计划。

- 6.3 关于活动的目标参与人数，署方表示会在日后的文件提供有关数字，并会检讨公众对各活动的反应。
- 6.4 关于举办更多共融活动，署方会向负责策划节目的同事反映有关意见，期望来年可安排有关活动。
- 6.5 关于活动参与人数的查询，署方解释活动参与人数受不同因素影响，包括场地安排。署方期望来年的活动安排会有所改善。
- 6.6 关于遴选合作艺术团体的准则，署方表示乐意与能长期及稳定提供场地并能联系当区居民的团体合作。

7. 委员备悉文件。

II. 康乐及文化事务署于 2023 年 8 月至 11 月份在观塘区内举办的康乐体育活动的汇报
(观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第 2/2024 号)

8. 康文署代表介绍文件。

9. 委员提出意见及查询如下：

- 9.1 委员认为长者活动的参与人数较多，亦欣悉活动可供残疾人士参与，并查询是否每次都有不同残疾人士参与或主要是固定的一群残疾人士参与活动。
- 9.2 委员认为青年活动的报名人数并不理想，希望康文署检讨活动的趣味性等不同因素，从而作出改善。
- 9.3 委员指出文件显示为残疾人士举办的活动有所减少，查询康文署如何决定活动安排。
- 9.4 委员查询康文署有没有计划发展新兴运动，并建议该署增加适合伤健人士的新兴运动，例如地壶球。
- 9.5 委员建议康文署在文件中提供各项活动的报名人数，供委员参考。

- 9.6 委员查询康文署有否考虑推广智力运动，例如桥牌、围棋及象棋等。
- 9.7 委员查询康文署有否计划增设适合残疾儿童的活动。
- 9.8 委员指「小区园圃计划」受市民欢迎，查询为何文件显示有关活动的数目有所减少，以及康文署如何得出预算参与人数。
- 9.9 委员查询康文署有否计划为少数族裔人士举办活动。
- 9.10 委员查询康文署可否在文件中列明活动地点，并应避免活动地点分布不均的情况。
10. 康文署代表综合响应委员意见及查询如下：
- 10.1 关于文件中各项活动的数据，署方表示当中大部分活动为持续性举行的活动，横跨不同月份，因此文件中所见活动数目的减少并不代表活动班数有所删减。此外，署方解释文件中的预算参加人数代表活动名额，而署方会于活动结束后统计实际参加人数，并载列于下次文件中供委员参阅。
- 10.2 关于新兴运动，署方表示因应去年施政报告，署方已于本年度推广数项新兴运动，包括三人篮球、滑板、运动攀登和霹雳舞，由于新兴运动日新月异，署方会循序渐进引入不同新兴运动。
- 10.3 关于棋类活动，署方指现时有举办围棋班，惟报名人数不多，故暂时全年只举办数次。
- 10.4 关于为儿童而设的活动，署方表示有关活动一般集中在暑假或年终举办。署方在制定活动时考虑多方面的因素，并因应季节及各项体育活动的性质，全年安排不同的活动。
- 10.5 关于以少数族裔为对象的活动，署方指出康文署举办的康乐体育活动旨在推广普及体育，欢迎任何人士参加。她续指有些少数族裔团体亦会租借该署的场地举办活动，如曲棍球场等。
- 10.6 关于适合残疾人士的活动，署方表示每年都会与相关团体合作，为不同残疾人士举办合适的活动。

11. 委员提出跟进意见及查询如下：

- 11.1 委员建议康文署改善文件的格式，以便委员比较预算和实际的活动数目和参加人数。
- 11.2 委员询问康文署可否在文件中提供举办活动的地点。
- 11.3 委员建议康文署考虑于暑假期间为儿童举办参观活动，例如参观可乐厂、益力多厂、国泰城等。
- 11.4 委员建议康文署于文件中列明举办「小区园圃计划」的地点，以便委员宣传有关活动。

12. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

- 12.1 关于文件格式，署方表示乐意作出改善，并会尽量清楚列明有关数字。
- 12.2 关于举办活动的地点，署方表示康文署在区内每年举行近千多个活动，分布于署方辖下的各个场地举办，包括九个体育馆、三个游泳池及逾百个公园和游乐场所。如委员欲了解特定场地的活动数据，欢迎于会后向署方查询。
- 12.3 关于在暑假为儿童举办参观活动，由于委员提及的参观地点涉及私人或商业机构，署方需检视有关建议的可行性。
- 12.4 关于「小区园圃计划」，署方指有关计划的园圃位于康文署的康乐场地内，每期历时约三个月。参加者会获分配小园圃，并在导师指导下种植。署方将于会后向委员提供观塘区三个「小区园圃计划」地点的数据。

13. 委员提出跟进意见及查询如下：

- 13.1 委员建议康文署增设桌上游戏等共融活动，让年青人和长者可一同参与。
- 13.2 委员查询文件中的活动可否经「康体通」应用程序报名。

14. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

14.1 关于桌上游戏活动，署方表示康文署的康乐事务部主要负责体育活动，而桌上游戏种类众多，署方一般会与相关总会合作举办有关活动。署方备悉委员的意见，并会向总部反映。

14.2 署方表示所有活动的详细资料均已上载至康文署网站和「康体通 SMARTPLAY」应用程序，市民亦可经上述途径报名及付款。

15. 委员备悉文件。

**III. 康乐及文化事务署观塘区公共图书馆举办的推广活动汇报
(观塘区议会小区参与及文化康乐委员会文件第 3/2024 号)**

16. 康文署代表介绍文件。

17. 委员提出意见及查询如下：

17.1 委员表示文件显示 9 月至 11 月期间，有三个图书馆于每月分别举行了四次读书会，惟每月参与人数只有十多人，查询是否因宣传不足所致。

17.2 委员指阅读计划的对象多为高小儿童，并指出有关计划未必适合青少年，因此建议康文署以其他方式增加青少年对阅读的兴趣。

17.3 委员指顺利邨公共图书馆的规模较小，惟委员留意到该馆在 10 月所举办的艺术或其他展览录得颇高参加人次，欲了解活动详情。

17.4 委员查询书籍展览的成效。

17.5 委员查询什么种类的书籍较受青少年欢迎。

17.6 委员留意到儿童故事时间活动以粤语及英语进行，查询有否以其他语言进行。

17.7 委员查询儿童故事时间的书籍主题会否配合政府未来的政策，

例如图书馆会否因应即将推行的都市固体废物收费计划推广环保相关的书籍。

17.8 委员认为读书会、参观图书馆及读者教育活动的参加人次未如理想，查询读书会介绍的书籍类型。

17.9 委员建议康文署增加宣传图书馆活动的渠道，以在区内推广有关活动并鼓励更多居民参与。

18. 康文署代表响应委员意见及查询如下：

18.1 关于读书会活动，署方回复康文署每年均会透过区内学校，邀请学生参加分区图书馆所举办的读书会。活动形式是在一年的其中一个月为参加者举办四次实体读书会，其后则继续在网上进行讨论。文件中的举办次数及参加人次代表每月网上讨论活动的次数及会员总数。

18.2 关于儿童及青少年阅读计划，署方表示计划是让学生在康文署派发的纪录册纪录阅读进程，署方会在年终结算，并向参加者发出奖状，以兹鼓励。署方亦会于图书馆展示学生撰写的读书报告或读后感。另外，署方不时举办征文比赛、写作工作坊等推广活动，鼓励年青人参与，并藉此推广阅读及文化创作。

18.3 关于儿童故事时间，署方表示有关活动的主要对象为幼儿园至低小程度学生，由导师为小朋友讲故事，并带领他们进行角色扮演及手工制作等活动。儿童故事时间一般以广东话进行，以英语进行的故事时间则属全港性推广活动，透过教育局配对以英语为母语的教师负责担任导师。

18.4 由于观塘区于9月至11月合共举行了11项不同的展览活动，署方会在会后向委员补充有关顺利邨公共图书馆于10月举办的巡回展览详情。

18.5 关于书籍展览，署方表示图书馆馆长每月均会订立主题，并将相关的精选书籍放在馆内人流较多的地方展示，以引起读者的阅读兴趣。有关书籍借出数量已于地区设施及工程委员会第一次会议上报告。

18.6 关于书籍展览的主题会否配合政府未来政策，署方表示在订立

主题时将适时作出配合，例如奥运期间会展示与奥运相关的书籍。署方感谢委员建议展示以环保为主题的书籍展览以提高市民的减废意识，并会考虑于三至四月展示相关书籍。

18.7 署方一直致力鼓励儿童从小养成阅读习惯，观塘区图书馆的读者主要为小朋友，当中秀茂坪、顺利邨及鲤鱼门三所小型图书馆超过七成的外借书籍均属儿童图书。关于青少年喜欢阅读的书籍种类，署方表示图书馆网站载列年度最受欢迎书籍的排行，例如金庸武侠小说及旅游书籍等，此类书籍均受青少年组别欢迎。

18.8 关于宣传图书馆活动的渠道，署方除了于图书馆内张贴活动宣传海报，并会分发单张予区内的学校及非牟利机构，同时亦会透过秘书处以电邮及 WhatsApp 分发予各委员。署方日后会考虑分发宣传单张予分区委员会及关爱队，以进一步加强宣传。

19. 委员认为举办具吸引力的活动有助吸引不同年龄层的读者，建议康文署于图书馆举办计算机工作坊，教授参加者如何使用现时流行的计算机应用程序，如 ChatGPT 及人工智能绘图等。

20. 康文署代表感谢并备悉委员的建议，亦表示会考虑举办有关活动。

21. 委员备悉文件。

IV. 其他事项

22. 观塘民政事务助理专员(1)表示行政长官在 1 月 9 日宣布，为带动地区经济，各区会于本月至 5 月期间举办一连串以「日夜都缤纷」为主题的活动，以展现地区特色，弘扬传统文化，以及带动节日气氛。除了早前提及会举办的「龙腾观塘新春夜市」外，观塘民政事务处(下称「民政处」)计划于今年 2 月 23 日至 25 日，即农历正月十四至正月十六，一连三日在观塘的人流旺点举行元宵嘉年华，增添新春元宵节的气氛，并以多元化的表演、传统特色项目及崭新元素，为市民提供假日活动，带动人流和地区消费。民政处建议邀请区议会担任元宵嘉年华的合办单位，并请委员考虑和提供意见。

23. 委员表示全力支持有关活动，并建议届时委员可扮演历史人物，以增添节日气氛。另有委员向民政处查询活动的初步选址。

24. 观塘民政事务助理专员(1)表示活动地点未有最终定案，但透露将选择邻近观塘港铁路站的人流旺盛位置。

25. 委员备悉有关事项。

V. 下次会议日期

26. 下次会议定于 2024 年 3 月 14 日(星期四)下午 2 时 30 分举行。

27. 议事完毕，会议于下午 3 时 52 分结束。

本会议纪录于 2024 年 3 月 14 日获得通过。

观塘区议会秘书处

2024 年 3 月